

*États financiers consolidés de*

**CONSEIL DES INNUS DE  
PAKUA SHIPU**

*31 mars 2015*

# **CONSEIL DES INNUS DE PAKUA SHIPU**

## **Table des matières**

	<u>PAGE</u>
<b>RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT</b>	1
<b>ÉTATS FINANCIERS AUDITÉS</b>	
État consolidé des résultats et excédents accumulés	2-4
Excédent aux fins de A.A.D.N.C.	5
État consolidé de la variation des actifs financiers nets (dette nette)	6
État consolidé de la situation financière	7
État consolidé des flux de trésorerie	8
Notes complémentaires	9-23
État sommaire des revenus, des dépenses et excédent accumulé par projet	24-31
<b>AUTRES RENSEIGNEMENTS</b>	
Rapport de mission d'examen sur le tableau des salaires, honoraires frais de voyage et autres rémunérations des chefs et conseillers	
Tableau des salaires, honoraires, frais de voyage et autres rémunérations des chefs et conseillers	



Deloitte S.E.N.C.R.L./s.r.l.  
421, avenue Arnaud  
Bureau 200  
Sept-Îles QC G4R 3B3  
Canada

Tél. : 418-962-2513  
Téléc. : 418-968-6422  
[www.deloitte.ca](http://www.deloitte.ca)

## Rapport de l'auditeur indépendant

Aux membres du  
*Conseil des Innus de Pakua Shipu*

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints du Conseil des Innus de Pakua Shipu, qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 mars 2015, l'état consolidé des résultats et excédent accumulé, l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets (dette nette) et l'état consolidé des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

### *Responsabilité de la direction pour les états financiers*

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers consolidés conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

### *Responsabilité de l'auditeur*

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisions l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers consolidés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

*Opinion*

À notre avis, les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière du Conseil des Innus de Pakua Shipu au 31 mars 2015, ainsi que des résultats de ses activités, de la variation des actifs financiers nets (dette nette) et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

*Observations*

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que le Conseil des Innus de Pakua Shipu inclut dans ses états financiers consolidés certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément aux exigences du ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada et présentées à la page 5, porte sur l'établissement de l'excédent aux fins de A.A.D.N.C.. De plus, le Conseil n'a pas présenté de budget dans ses états financiers audités. Le budget est présenté dans la section non audité des pages 33 à 145.

Le rapport ne couvre pas les résultats par projet.

*Deloitte S.E.N.C.R.L./ord.*

<sup>1</sup>

*Le 4 août 2015*

---

<sup>1</sup>CPA auditeur, CA, permis de comptabilité publique n° A110218

**CONSEIL DES INNUS DE PAKUA SHIPU**  
**État consolidé des résultats et excédent accumulé**  
**de l'exercice terminé le 31 mars 2015**

---

	<b>2015</b>	<b>2014</b>
	\$	\$
<b>REVENUS</b>		
A.A.D.N.C. - Contribution fixe (CF) - 2176	2 730 115	2 716 495
A.A.D.N.C. - Contribution préétablie (CP)	798 653	752 226
A.A.D.N.C. - Subvention	460 594	460 817
A.A.D.N.C. - Surplus récupérables	(13 467)	(118 548)
A.A.D.N.C. - Annulation surplus récupérables 2013	-	79 701
Santé Canada - Financement global	1 663 623	1 675 871
Santé Canada - Financement préétabli	1 122 799	972 742
Santé Canada - Contribution en capital	-	140 000
Santé Canada - Déficit admissible	-	4 700
Santé Canada - Surplus récupérable	(96 866)	(8 677)
Commission Locale des Premières Nations (CLPN)	254 065	205 231
C.S.S.S.P.N.Q.L.	159 631	75 119
Environnement Canada	-	26 625
Gain sur cession d'immobilisations corporelles	-	1 197
Gain sur règlement de dette	-	687 047
Institut Tshakapesh	224 397	700
Recouvrement de salaires	21 982	-
Regroupement Mamit Innuat inc.	15 000	26 225
Réserve de remplacement	3 058	45 631
Revenus de commandite	-	852
Revenus de commissions	188 447	285 344
Revenus de gestion	559 112	418 082
Revenus de location	128 331	88 536
Revenus de loyers	13 703	-
Revenus de services	11 880	11 752
Revenus d'intérêts	688	8
Revenus divers	743 525	248 630
Secrétariat aux Affaires Autochtones (SAA)	272 590	-
Sécurité Publique du Québec (SPQ)	241 901	454 065
Société Shipu	216 839	267 596
Solliciteur Général du Canada (SGC)	262 059	491 903
Ventes produits pétroliers	164	-
Fonds d'Habitation	325 020	334 096
2959-1062 Québec inc. - Dépanneur	-	26
2959-1062 Québec inc. - Hôtel	44 720	50 780
Revenus différés - exercice précédent	384 162	369 983
Revenus différés - exercice courant	(205 964)	(384 162)
	10 530 761	10 380 593

**CONSEIL DES INNUS DE PAKUA SHIPU**  
**État consolidé des résultats et excédent accumulé**  
**de l'exercice terminé le 31 mars 2015**

---

	<b>2015</b>	<b>2014</b>
	\$	\$
<b>DÉPENSES</b>		
Salaires et charges sociales	3 926 975	3 687 449
Activités culturelles	17 092	4 875
Allocations	156 107	138 061
Allocations aux étudiants	49 398	33 946
Assurances	107 462	102 515
Carburant et essence	25 097	33 366
Contrats	399 559	308 617
Dépenses de véhicule	6 852	7 774
Dépenses diverses	19 448	205 316
Électricité et chauffage	203 382	207 739
Entretien et réparations	172 896	831 450
Fournitures de bureau	6 658	4 108
Frais d'administration	545 308	482 916
Frais de déménagement	13 965	21 033
Frais de déplacement	493 203	472 770
Frais de formation	110 472	82 581
Frais d'hébergement	150 423	146 262
Frais d'élections	-	54 348
Frais de location	82 750	63 232
Frais de nourriture	24 733	39 470
Frais de représentation	1 805	-
Frais de scolarité	56 845	61 734
Frais de transport	69 564	42 956
Frais légaux et de vérification	59 279	59 680
Frais funéraires	24 896	119 544
Honoraires du chef et des conseillers	167 848	162 937
Honoraires professionnels	698 470	603 626
Intérêts et frais bancaires	3 277	8 388
Matériel et fournitures	288 275	291 644
Matériel pédagogique	17 983	2 882
Mauvaises créances	-	60 400
Projets	760	525
Publicité et promotion	7 743	5 342
Réserve de remplacement	17 204	25 908
Taxes, licences et permis	6 159	5 746
Télécommunications	90 094	103 694
<b>Sous-total à reporter</b>	<b>8 021 982</b>	<b>8 482 834</b>

**CONSEIL DES INNUS DE PAKUA SHIPU**  
**État consolidé des résultats et excédent accumulé**  
**de l'exercice terminé le 31 mars 2015**

---

	<b>2015</b>	<b>2014</b>
	\$	\$
Solde reporté	8 021 982	8 482 834
Transport des malades	362 557	488 400
Frais bancaires	(1)	-
Fonds d'Habitation	242 271	257 877
2959-1062 Québec inc. - Dépanneur	7 294	6 160
2959-1062 Québec inc. - Hôtel	55 291	53 845
<b>Amortissement des immobilisations corporelles</b>	<b>1 427 287</b>	<b>1 441 606</b>
	<b>10 116 681</b>	<b>10 730 722</b>
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) DE L'EXERCICE</b>	<b>414 080</b>	<b>(350 129)</b>
<b>QUOTE-PART DANS LES RÉSULTATS DES ENTREPRISES</b>	<b>(19 089)</b>	<b>(25 216)</b>
<b>FONDS EN FIDUCIE</b>	<b>281</b>	<b>245</b>
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) CONSOLIDÉ DE L'EXERCICE</b>	<b>395 272</b>	<b>(375 100)</b>
<b>EXCÉDENT ACCUMULÉ AU DÉBUT DE L'EXERCICE</b>	<b>24 697 636</b>	<b>25 042 497</b>
<b>AJUSTEMENTS À L'EXCÉDENT ACCUMULÉ (note 15)</b>	<b>(13 142)</b>	<b>30 239</b>
<b>EXCÉDENT ACCUMULÉ À LA FIN DE L'EXERCICE (note 14)</b>	<b>25 079 766</b>	<b>24 697 636</b>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**CONSEIL DES INNUS DE PAKUA SHIPU**  
**Excédent aux fins de A.A.D.N.C.**  
**de l'exercice terminé le 31 mars 2015**

---

	<b>2015</b> \$	<b>2014</b> \$
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) DE L'EXERCICE</b>	<b>414 080</b>	<b>(350 129)</b>
<b>CONCILIATION À DES FINS DE A.A.D.N.C.</b>		
Immobilisations		
Amortissement	1 421 341	1 434 537
Acquisitions	(696 147)	(93 404)
	<b>725 194</b>	<b>1 341 133</b>
Financement		
Remboursement de la dette à long terme	(121 927)	(128 507)
Produits d'emprunt à long terme	-	-
	<b>(121 927)</b>	<b>(128 507)</b>
<b>EXCÉDENT AUX FINS DE A.A.D.N.C.</b>	<b>1 017 347</b>	<b>862 497</b>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

# CONSEIL DES INNUS DE PAKUA SHIPU

## État consolidé de la variation des actifs financiers nets (dettes nettes) de l'exercice terminé le 31 mars 2015

	<u>2015</u> \$	<u>2014</u> \$
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) CONSOLIDÉ DE L'EXERCICE</b>	<b>395 272</b>	<b>(375 100)</b>
<b>VARIATION DES IMMOBILISATIONS DU CONSEIL</b>		
Acquisitions	(696 147)	(93 404)
Amortissement	1 421 341	1 434 537
Produit de disposition	-	8 300
Gain sur cession d'immobilisations corporelles	-	(1 197)
	<b>725 194</b>	<b>1 348 236</b>
<b>VARIATION DES IMMOBILISATIONS DE 2959-1062 QUÉBEC INC.</b>		
Amortissement	5 946	7 069
<b>VARIATION DES AUTRES ACTIFS NON FINANCIERS</b>	<b>87 675</b>	<b>(51 651)</b>
<b>VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS</b>	<b>1 214 087</b>	<b>928 554</b>
<b>DETTE NETTE AU DÉBUT DE L'EXERCICE</b>	<b>(669 950)</b>	<b>(1 628 743)</b>
<b>AJUSTEMENTS À L'EXCÉDENT ACCUMULÉ (note 15)</b>	<b>(13 142)</b>	<b>30 239</b>
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE) À LA FIN DE L'EXERCICE</b>	<b>530 995</b>	<b>(669 950)</b>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

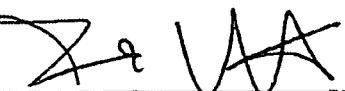
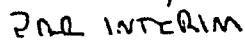
**CONSEIL DES INNUS DE PAKUA SHIPU**  
**État consolidé de la situation financière**  
au 31 mars 2015

	<b>2015</b>	<b>2014</b>
	\$	\$
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>		
Encaisse	1 011 942	976 642
Encaisse - Fonds en fiducie	10 202	9 921
Encaisse - Réserve de remplacement - Habitation (note 3)	319 572	19 656
Débiteurs - Gouvernement du Canada (note 4)	781 518	1 132 327
Débiteurs - Autres organismes (note 5)	1 317 262	1 199 925
Loyers et avances à des particuliers à recevoir (note 6)	-	564
Participation dans des entreprises (note 7)	338 058	357 147
	<b>3 778 554</b>	<b>3 696 182</b>
<b>PASSIFS</b>		
Créditeurs et frais courus (note 9)	1 104 387	1 931 895
Revenus différés (note 10)	205 964	384 162
Dette à long terme (note 11)	1 219 992	1 341 919
Réserve - Hydro-Québec	81 700	125 026
Réserve de remplacement - Santé	160 711	151 453
Réserve de remplacement - Protection incendie	92 604	87 715
Réserve de remplacement - Habitation (note 12)	252 882	243 056
Réserve de remplacement - Loyers non subventionnés	63 257	46 618
Réserve de fonctionnement - Habitation	66 062	54 288
	<b>3 247 559</b>	<b>4 366 132</b>
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)</b>	<b>530 995</b>	<b>(669 950)</b>
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>		
Frais payés d'avance	19 360	111 221
Stocks	151 272	147 086
Immobilisations corporelles (note 13)	24 378 139	25 109 279
<b>EXCÉDENTS ACCUMULÉS (note 14)</b>	<b>25 079 766</b>	<b>24 697 636</b>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

AU NOM DU CONSEIL

 Chef

 Directeur général  PNL INTERIM

**CONSEIL DES INNUS DE PAKUA SHIPU**  
**État consolidé des flux de trésorerie**  
**de l'exercice terminé le 31 mars 2015**

	<b>2015</b>	<b>2014</b>
	\$	\$
<b>ACTIVITÉS D'EXPLOITATION</b>		
Excédent (déficit) consolidé de l'exercice	395 272	(375 100)
Éléments sans effet sur la trésorerie :		
Quote-part dans les résultats des entreprises	19 089	25 216
Ajustement à l'excédent accumulé	(13 142)	30 239
Amortissement des immobilisations corporelles	1 427 287	1 441 606
Gain sur cession d'immobilisations corporelles	-	(1 197)
	1 828 506	1 120 764
Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement <u>d'exploitation (note 16)</u>	(683 995)	(2 172 141)
	1 144 511	(1 051 377)
<b>ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT</b>		
Acquisition des immobilisations corporelles	(696 147)	(93 404)
Produit de la cession d'immobilisations corporelles	-	8 300
	(696 147)	(85 104)
<b>ACTIVITÉS DE FINANCEMENT</b>		
Remboursement de la dette à long terme	(121 927)	(128 507)
Variation de la réserve - Hydro-Québec	(43 326)	19 082
Variation de la réserve de remplacement - Santé	9 258	434
Variation de la réserve de remplacement - Sécurité Publique	4 889	(23 523)
Variation de la réserve de remplacement - Habitation et loyers	26 465	40 152
Variation de la réserve de fonctionnement	11 774	8 168
	(112 867)	(84 194)
<b>AUGMENTATION (DIMINUTION) NETTE DE LA TRÉSORERIE ET DES ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE</b>	<b>335 497</b>	<b>(1 220 675)</b>
<b>TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE LA TRÉSORERIE AU DÉBUT</b>	<b>1 006 219</b>	<b>2 226 894</b>
<b>TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE LA TRÉSORERIE À LA FIN</b>	<b>1 341 716</b>	<b>1 006 219</b>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

La trésorerie et équivalents de la trésorerie se composent de l'encaisse et des placements temporaires dont l'échéance est de moins de 3 mois.

Renseignements complémentaires (note 16)

# **CONSEIL DES INNUS DE PAKUA SHIPU**

## **Notes complémentaires**

**de l'exercice terminé le 31 mars 2015**

---

### **1. DESCRIPTION DE L'ENTREPRISE**

Le Conseil des Innus de Pakua Shipu est un gouvernement local composé d'un chef et de quatre conseillers, lesquels sont choisis par voie d'élection populaire et dont le mandat consiste à administrer les affaires de la Bande.

### **2. MÉTHODES COMPTABLES**

Les états financiers consolidés ont été dressés selon les Normes canadiennes pour le secteur public et selon les exigences du « Manuel des rapports de clôture d'exercice » publié par le ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada et tiennent compte des principales méthodes comptables suivantes :

#### **Immobilisations corporelles**

Les dépenses en immobilisations effectuées après le 31 mars 1996 sont évaluées au coût d'acquisition. Les dépenses en immobilisations effectuées avant le 1er avril 1996 ne sont pas reflétées. Une valeur nominale de 1 \$ a été attribuée comme solde des immobilisations en date du 1er avril 1996 pour représenter l'ensemble des immobilisations acquises avant cette date.

L'amortissement est déterminé selon la méthode et les taux annuels suivants :

Méthode	Taux
	%
Bâtiments	dégressif
Matériel	dégressif
Matériel informatique	dégressif
Matériel roulant	dégressif
Réseau routier et drainage	dégressif
Réseau d'eau potable	dégressif
Articles médicaux	dégressif

Durant l'année d'acquisition, 50 % du taux en vigueur est calculé sur les biens achetés.

#### **Réduction de valeur**

Lorsqu'une immobilisation corporelle n'a plus aucun potentiel de service à long terme pour le Conseil, l'excédent de sa valeur comptable nette sur toute valeur résiduelle doit être constaté à titre de charge dans l'état des résultats. Une réduction de valeur ne doit pas être annulée par la suite.

# **CONSEIL DES INNUS DE PAKUA SHIPU**

## **Notes complémentaires**

**de l'exercice terminé le 31 mars 2015**

---

### **2. MÉTHODES COMPTABLES (suite)**

#### **Principes de consolidation**

Toutes les entités soumises au contrôle du Conseil des Innus de Pakua Shipu sont consolidés une à une, à l'exception des entreprises commerciales. Les activités de ces entreprises sont incluses dans les états financiers consolidés selon la méthode modifiée de comptabilisation à la valeur de consolidation. Toutes les opérations et tous les soldes inter-organisationnels sont éliminés au moment de la consolidation.

En vertu de la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation, seul le résultat net de l'entreprise, la participation du conseil dans l'entreprise et les autres variations des capitaux propres sont comptabilisés. Aucun rajustement n'est effectué pour les méthodes comptables de l'entreprise qui sont différentes de celle du Conseil. La liste de ces entités se retrouve à la note 7.

#### **Révision par A.A.D.N.C., la SCHL et Santé Canada**

Les états financiers consolidés seront examinés par les représentants du ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada (A.A.D.N.C.), de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) et de Santé Canada. Suite à ces révisions, certains postes pourraient être modifiés.

#### **Utilisation d'estimations**

Dans le cadre de la préparation des états financiers, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, la direction doit établir des estimations et des hypothèses qui ont une incidence sur les montants des actifs et des passifs comptabilisés et sur la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers consolidés, ainsi que sur les montants des produits et des charges constatés au cours de la période visée par les états financiers consolidés. Les principales estimations utilisées sont la provision pour créances douteuses, la durée de vie utile des immobilisations corporelles et passifs dans le cadre des éventualités juridiques. Les résultats réels pourraient varier par rapport à ces estimations.

# **CONSEIL DES INNUS DE PAKUA SHIPU**

## **Notes complémentaires**

**de l'exercice terminé le 31 mars 2015**

---

### **2. MÉTHODES COMPTABLES (suite)**

#### **Constatation des produits et des revenus différés**

Les revenus sont constatés dans l'exercice au cours duquel ont eu lieu les opérations ou les faits qui en découlent. Tous les revenus sont constatés selon la méthode de la comptabilité d'exercice, sauf si les montants comptabilisés ne peuvent être déterminés avec un degré de certitude raisonnable ou s'il est à peu près impossible de les estimer.

Les paiements de transfert sont considérés comme des revenus lorsque le transfert est autorisé et que les éventuels critères d'admissibilité sont respectés; sauf dans le cas où les stipulations du transfert donnent lieu à une obligation qui correspond à la définition d'un passif. Les paiement de transfert sont constatés comme des revenus différés si les stipulations du transfert donnent lieu à un passif. Les revenus de transfert sont constatés dans l'état des résultats si le passifs sont réglés.

Les contributions provenant d'autres sources sont différés quand on impose des restrictions à leur utilisation par le contributeur, et sont considérées comme des revenus lorsqu'elles sont utilisées aux fins prévues.

Les revenus liés aux droit et aux services obtenus à l'avance (soit tant que des droits aient été perçus ou que ces services aient été reçus) sont différés et constatés une fois les droits perçus pour les services reçus.

Les revenus de loyers sont comptabilisés en fonction des barèmes établis par le Conseil des Innus de Pakua Shipu, en fonction des différentes catégories de locataires.

#### **Avantages sociaux futurs**

Le Conseil offre aux employés l'adhésion au régime des bénéfices autochtones incluant le régime de rentes de la sécurité publique des Premières Nations qui est un régime interentreprises de retraite à prestations déterminés. Ce régime est comptabilisé comme un régime à cotisations déterminés et la charge du Conseil correspond à la contribution requise pour l'exercice.

### **3. ENCAISSE - RÉSERVE DE REMPLACEMENT - HABITATION**

Afin de se conformer aux exigences du programme de logement social de la SCHL, les fonds de réserve de remplacement et de réserve de fonctionnement doivent être versés dans un compte bancaire distinct. En date du 31 mars 2015, une somme de 628 \$ est en surplus et une somme de 277 688 \$ en 2014 était manquante pour satisfaire à cette exigence.

# CONSEIL DES INNUS DE PAKUA SHIPU

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

---

### 4. DÉBITEURS - GOUVERNEMENT DU CANADA

		<b>2015</b>	<b>2014</b>
		\$	\$
<b>Affaires autochtones et Développement du Nord Canada</b>			
1011	Financement - Soutien des bandes	-	74 073
1012	Financement - Soutien des bandes séquestre administrateur	-	43 938
NG0M	Avantages sociaux des employés des bandes	15 392	15 165
NG1D	Développement de capacités	45 000	18 080
1222	Préparation aux négociations	-	(30)
1811	Négociations de l'autonomie gouvernementale	-	13 883
2106	Administration service d'enseignement	-	3 711
2107	Augmentation des salaires des enseignants	-	41 278
NP0R	Entente sur les frais de scolarité	-	15 595
2157	Capacité gestion et gouvernance Premières Nations	-	(914)
2158	Rendre l'instruction en classe plus efficace	-	1 920
2162	Implication des parents et de la collectivité	-	(12 906)
2175	Programme expérience emploi été	-	4 383
2176	Programme connexion compétence	-	4 634
2196	Plans de réussite scolaire	-	10 980
2217	Littéracie en bas âge	-	4 885
NTFW	Eaux potables - Pompe temporaire	25 000	-
2246	Écoles des bandes - Services directs	-	11 750
NPE0	Prévention de la violence familiale	3 000	-
8110	Développement économique des collectivités	-	6 812
8560	Eau - Moins de 1,5 \$M (Réparation émissaire)	-	17 880
NTFZ	Eau potable F & E	14 500	39 695
NTKC	Travaux réparation de maisons	272 700	-
NTMB	Bâtiments communautaires	17 221	40 000
NTME	Contribution pour équipement	165 918	-
		<b>558 731</b>	<b>354 812</b>
<b>Santé Canada</b>		<b>222 787</b>	<b>777 515</b>
		<b>781 518</b>	<b>1 132 327</b>

# **CONSEIL DES INNUS DE PAKUA SHIPU**

## **Notes complémentaires**

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

---

### **5. DÉBITEURS - AUTRES ORGANISMES**

	<b>2015</b>	<b>2014</b>
	\$	\$
Aon	-	58 112
Commission de la santé et des services sociaux (CSSSPNQL)	39 978	21 462
Commission Locale des Premières Nations (CLPN)	62 292	63 426
Institut Tshakapesh	97 526	
Ministère de la Sécurité publique	-	214 064
Nalcor Energy	54 221	54 221
Regroupement Mamit Innuat inc.	-	108 191
SEIE	54 791	-
Secrétariat des Affaires Autochtones (SAA)	328 155	68 955
Société Canadienne d'Hypothèques et de logements (SCHL)	191 571	192 250
Société Shipu	-	9 973
Solliciteur Général du Canada	262 059	231 903
Taxes sur les produits et les services (TPS)	73 410	37 908
Taxe de vente du Québec (TVQ)	90 274	77 529
Autres	62 985	61 931
	<b>1 317 262</b>	<b>1 199 925</b>

---

### **6. LOYERS ET AVANCES À DES PARTICULIERS À RECEVOIR**

Ces états financiers consolidés présentent un surplus de 395 272 \$ (déficit de 375 100 \$ en 2014) et ce, en tenant compte que le Conseil des Innus pourra récupérer la totalité des comptes à recevoir et des avances faites à des individus. Si des sommes inférieures aux montants inscrits aux livres étaient récupérées, ce surplus cumulatif serait diminué d'autant.

**CONSEIL DES INNUS DE PAKUA SHIPU**  
**Notes complémentaires**  
**de l'exercice terminé le 31 mars 2015**

---

**7. PARTICIPATION DANS DES ENTREPRISES**

Le Conseil des Innus de Pakua Shipu possède et/ou exploite les entités commerciales suivantes:

	<b>2015</b>	<b>2014</b>
	\$	\$
<b>2962-1062 Québec inc.</b>		
100 % des actions ordinaires	1	1
<b>Voyage Inter-Nations &amp; Associés inc., à la valeur de consolidation</b>		
33 % des actions de catégorie A	338 057	357 146
	<b>338 058</b>	<b>357 147</b>

**8. EMPRUNTS BANCAIRES**

Le Conseil des Innus de Pakua Shipu dispose d'une marge de crédit autorisé de 450 000 \$, taux préférentiel plus 2 %, est garantie par une hypothèque mobilière ouverte sur l'universalité des créances. Ce montant est renouvelable le 31 juillet de chaque année. Aucun montant n'est utilisé au 31 mars 2015.

**9. CRÉDITEURS ET FRAIS COURUS**

	<b>2015</b>	<b>2014</b>
	\$	\$
Comptes fournisseurs	659 210	1 309 099
Frais courus à payer	314 972	496 645
Salaires à payer	129 676	125 692
Autres crébiteurs	-	80
Crébiteurs - Habitation	529	379
	<b>1 104 387</b>	<b>1 931 895</b>

**CONSEIL DES INNUS DE PAKUA SHIPU**  
**Notes complémentaires**  
de l'exercice terminé le 31 mars 2015

---

**10. REVENUS DIFFÉRÉS**

		<b>2015</b>	<b>2014</b>
		\$	\$
10101	Administration - Soutien aux bandes	-	16 281
20174	Résidence pour personnel infirmier	-	17 850
22101	Système d'information sur la santé des Premières Nations et des Inuits	7 922	7 922
26104	FQIS 2014-2016	64 328	-
44101	Programme du développement économique des collectivités	64 095	64 095
45181	Projet trappe	-	1 424
56102	Initiative d'amélioration des logements dans les réserves	42 890	42 890
60104	Évaluation services éducatifs	-	89 450
60131	Loisirs communautaires	-	1 702
62180	Québec en forme	20 000	12 077
65175	Activités étudiantes	-	6 411
76110	Rassemblement des hommes	-	5 000
78117	Formation agent de sécurité	6 729	6 729
78120	Conduite d'engins de chantier	-	26 383
78124	Formation bureautique et comptabilité	-	7 480
90104	Plans de réussite scolaire	-	4 625
91103	Rendre l'instruction en classe plus efficace	-	15 000
91115	Réinvestissement de la prestation nationale pour enfants	-	40 646
92121	Transformation hôtel	-	18 197
		<b>205 964</b>	<b>384 162</b>

**11. DETTE À LONG TERME**

	<b>2015</b>	<b>2014</b>
	\$	\$
Prêt à long terme de la Caisse Populaire de La Tabatière, grevant trois (3) maisons résidentielles, 5,193 %, remboursable par versements mensuels de capital et d'intérêts de 1 143 \$. Le taux d'intérêt est échéant en février 2016 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	12 254	24 976
Prêt à long terme de la Caisse Populaire de La Tabatière, grevant trois (3) maisons résidentielles, 5,193 %, remboursable par versements mensuels de capital et d'intérêts de 1 162 \$. Le taux d'intérêt est renégociable en février 2021 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	70 857	80 837
À reporter	<b>83 111</b>	<b>105 813</b>

# CONSEIL DES INNUS DE PAKUA SHIPU

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

---

### 11. DETTE À LONG TERME (suite)

	2015 \$	2014 \$
Solde reporté	83 111	105 813
Prêt à long terme de la Caisse Populaire de La Tabatière, grevant deux (2) maisons résidentielles, 3,425 %, remboursé en 2015	-	8 719
Prêt à long terme de la Caisse Populaire de La Tabatière, grevant quatre (4) maisons résidentielles, 3,819 %, remboursable par versements mensuels de capital et d'intérêts de 1 756 \$. Le taux d'intérêt est renégociable en février 2019 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	76 549	94 329
Prêt à long terme de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, grevant quatre (4) maisons résidentielles, 1,92 %, remboursable par versements mensuels de capital et d'intérêts de 1 074 \$. Le taux d'intérêt est renégociable en avril 2019 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	95 520	106 470
Prêt à long terme de la Société canadienne d'hypothèque et de logement, grevant deux (2) maisons résidentielles, 2,65 %, remboursable par versements mensuels de capital et d'intérêts de 956 \$. Le taux d'intérêt est renégociable en avril 2016 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	64 393	74 026
Prêt à long terme de la Société canadienne d'hypothèque et de logement, grevant une (1) maison résidentielle, 1,65 %, remboursable par versements mensuels de capital et d'intérêts de 310 \$. Le taux d'intérêt est renégociable en juin 2017 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	38 214	41 281
Prêt à long terme de la Société canadienne d'hypothèque et de logement, grevant une (1) maison résidentielle, 1,62 %, remboursable par versements mensuels de capital et d'intérêts de 382 \$. Le taux d'intérêt est renégociable en mars 2018 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	45 867	49 678
Prêt à long terme de la Société canadienne d'hypothèque et de logement, grevant une (1) maison résidentielle, 2,65 %, remboursable par versements mensuels de capital et d'intérêts de 475 \$. Le taux d'intérêt est renégociable en avril 2016 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	66 955	70 831
<b>À reporter</b>	<b>470 609</b>	<b>551 147</b>

**CONSEIL DES INNUS DE PAKUA SHIPU**  
**Notes complémentaires**  
de l'exercice terminé le 31 mars 2015

---

**11. DETTE À LONG TERME (suite)**

	<b>2015</b> \$	<b>2014</b> \$
Solde reporté	470 609	551 147
Prêt à long terme de la Société canadienne d'hypothèque et de logement, grevant une (1) maison résidentielle, 2,65 %, remboursable par versements mensuels de capital et d'intérêts de 470 \$. Le taux d'intérêt est renégociable en avril 2016 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	66 255	70 090
Prêt à long terme de la Société canadienne d'hypothèque et de logement, grevant une (1) maison résidentielle, 2,65 %, remboursable par versements mensuels de capital et d'intérêts de 543 \$. Le taux d'intérêt est renégociable en avril 2016 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	76 619	81 054
Prêt à long terme de la Société canadienne d'hypothèque et de logement, grevant une (1) maison résidentielle, 1,65 %, remboursable par versements mensuels de capital et d'intérêts de 458 \$. Le taux d'intérêt est renégociable en juin 2017 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	73 330	77 579
Prêt à long terme de la Société canadienne d'hypothèque et de logement, grevant quatre (4) maisons résidentielles, 1,65 %, remboursable par versements mensuels de capital et d'intérêts de 1 861 \$. Le taux d'intérêt est renégociable en juin 2017 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	298 127	315 402
Prêt à long terme de la Société canadienne d'hypothèque et de logement, grevant une (1) maison résidentielle, 2,04 %, remboursable par versements mensuels de capital et d'intérêts de 426 \$. Le taux d'intérêt est renégociable en mars 2019 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	72 913	76 511
Prêt à long terme de la Société canadienne d'hypothèque et de logement, grevant une (1) maison résidentielle, 2,04 %, remboursable par versements mensuels de capital et d'intérêts de 408 \$. Le taux d'intérêt est renégociable en mars 2019 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	69 808	73 251
Prêt à long terme de la Société canadienne d'hypothèque et de logement, grevant une (1) maison résidentielle, 2,04 %, remboursable par versements mensuels de capital et d'intérêts de 540 \$. Le taux d'intérêt est renégociable en mars 2019 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	92 331	96 885
	1 219 992	1 341 919

**CONSEIL DES INNUS DE PAKUA SHIPU**  
**Notes complémentaires**  
**de l'exercice terminé le 31 mars 2015**

---

**11. DETTE À LONG TERME (suite)**

Un montant de 1 219 992 \$ (1 341 919 \$ en 2014) est remboursé par des subventions de la SCHL en vertu de l'article 56.1 de la Loi Nationale d'Habitation et par les contributions des usagers.

Les échéances de la dette à long terme pour chacun des cinq exercices suivant le 31 mars 2015 sont :

	\$
2016	115 447
2017	106 002
2018	108 889
2019	110 029
2020	93 432

**12. RÉSERVE DE REMPLACEMENT - HABITATION**

Cette réserve est constituée d'une provision mensuelle de 30 \$ par maison du Fonds d'habitation à laquelle se rajoutent les revenus d'intérêts portés au compte bancaire de la réserve. Elle est affectée des travaux d'entretien majeurs autorisés par la SCHL.

# CONSEIL DES INNUS DE PAKUA SHIPU

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

---

### 13. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

COÛT	Solde au début	Addition	Cession	Solde à la fin
	\$			\$
<b>Immobilisations du Conseil au 1er avril 1996</b>				
Terrain	1	-	-	1
- 2959-1062 Québec inc.	8 883	-	-	8 883
Bâtiments				
- Conseil des Innus	21 596 599	320 989	-	21 917 588
- 2959-1062 Québec inc.	167 543	-	-	167 543
	<b>21 764 142</b>	<b>320 989</b>	<b>-</b>	<b>22 085 131</b>
Matériel				
- Conseil des Innus	889 970	30 330	-	920 300
- 2959-1062 Québec inc.	18 101	-	-	18 101
	<b>908 071</b>	<b>30 330</b>	<b>-</b>	<b>938 401</b>
Matériel informatique				
- Conseil des Innus	293 959	-	-	293 959
- 2959-1062 Québec inc.	29 003	-	-	29 003
	<b>322 962</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>322 962</b>
Matériel roulant				
- Conseil des Innus	1 143 563	344 828	-	1 488 391
Réseaux routiers et drainage	5 234 354	-	-	5 234 354
Réseau d'eau potable	12 235 479	-	-	12 235 479
Articles médicaux	114 928	-	-	114 928
	<b>41 732 383</b>	<b>696 147</b>	<b>-</b>	<b>42 428 530</b>

# CONSEIL DES INNUS DE PAKUA SHIPU

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

---

### 13. IMMOBILISATIONS CORPORELLES (SUITE)

AMORTISSEMENT CUMULÉ	Solde au début	Addition	Cession	Solde à la fin
	\$			\$
<b>Immobilisations du Conseil au 1er avril 1996</b>				
Terrain	-	-	-	-
- 2959-1062 Québec inc.	-	-	-	-
Bâtiments	-	-	-	-
- Conseil des Innus	7 386 307	649 089	-	8 035 396
- 2959-1062 Québec inc.	78 209	3 572	-	81 781
	<b>7 464 516</b>	<b>652 661</b>	-	<b>8 117 177</b>
Matériel	-	-	-	-
- Conseil des Innus	682 413	44 544	-	726 957
- 2959-1062 Québec inc.	15 609	631	-	16 240
	<b>698 022</b>	<b>45 175</b>	-	<b>743 197</b>
Matériel informatique	-	-	-	-
- Conseil des Innus	259 461	10 349	-	269 810
- 2959-1062 Québec inc.	23 199	1 741	-	24 940
	<b>282 660</b>	<b>12 090</b>	-	<b>294 750</b>
Matériel roulant	-	-	-	-
- Conseil des Innus	1 010 467	91 653	-	1 102 120
Réseaux routiers et drainage	2 440 367	167 640	-	2 608 007
Réseau d'eau potable	4 637 648	455 870	-	5 093 518
Articles ménagers	89 424	2 198	-	91 622
	<b>16 623 104</b>	<b>1 427 287</b>	-	<b>18 050 391</b>
<b>Valeur nette comptable</b>	<b>25 109 279</b>			<b>24 378 139</b>

### 14. EXCÉDENT ACCUMULÉ

	<b>2015</b>	<b>2014</b>
	\$	\$
Excédent non affecté	1 911 417	920 355
Fonds en fiducie	10 202	9 921
<b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>	<b>23 158 147</b>	<b>23 767 360</b>
	<b>25 079 766</b>	<b>24 697 636</b>

**CONSEIL DES INNUS DE PAKUA SHIPU**  
**Notes complémentaires**  
de l'exercice terminé le 31 mars 2015

---

**15. AJUSTEMENTS À L'EXCÉDENT ACCUMULÉ**

Suite à des accords intervenus entre le Conseil des Innus de Pakua Shipu, Affaires autochtones et Développement du Nord Canadien et certains créanciers, des ajustements se sont avérés nécessaires afin de redresser certains surplus et déficits identifiés au 31 mars 2015 :

	<b>2015</b>	<b>2014</b>
	\$	\$
Ajustement des comptes à payer	-	16 167
Ajustement des comptes à recevoir	-	43 794
Ajustement selon l'analyse financière de A.A.D.N.C.	-	20 389
Ajustement selon l'analyse financière de Santé Canada	-	(31 891)
Lettre du comité de révision (SCHL)	(13 142)	(18 220)
	<b>(13 142)</b>	<b>30 239</b>

**16. RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES À L'ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE**

**Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement d'exploitation**

	<b>2015</b>	<b>2014</b>
	\$	\$
Débiteurs - Gouvernement du Canada	(203 919)	3 015
Débiteurs - Autres organismes	437 391	(1 012 814)
Loyers et avances à des particuliers à recevoir	564	-
Frais payés d'avance	91 861	(51 651)
Stocks	(4 186)	-
Créditeurs et frais courus	(827 508)	(1 124 870)
Revenus différés	(178 198)	14 179
	<b>(683 995)</b>	<b>(2 172 141)</b>

**Trésorerie et équivalents de trésorerie**

	<b>2015</b>	<b>2014</b>
	\$	\$
Encaisse	1 011 942	976 642
Encaisse - Fonds en fiducie	10 202	9 921
Encaisse - Réserve de remplacement - Habitation (note 3)	319 572	19 656
	<b>1 341 716</b>	<b>1 006 219</b>

# **CONSEIL DES INNUS DE PAKUA SHIPU**

## **Notes complémentaires**

**de l'exercice terminé le 31 mars 2015**

---

### **16. RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES À L'ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE (suite)**

#### **Intérêts payés et intérêts reçus**

	<b>2015</b>	<b>2014</b>
	\$	\$
Intérêts payés	3 277	8 392
Intérêts payés - Habitation	30 989	35 012
Intérêts reçus	688	8

### **17. RAPPROCHEMENT DES FONDS A.A.D.N.C.**

	<b>2015</b>	<b>2014</b>
	\$	\$
Revenus de A.A.D.N.C. selon l'entente de financement	3 989 362	3 929 538
Surplus récupérables	(13 467)	(118 548)
Annulation surplus récupérables 2013	-	79 701
Revenus de A.A.D.N.C. selon les états financiers (page 2)	3 975 895	3 890 691

### **18. ENGAGEMENTS**

Le Conseil loue des photocopieurs en vertu de contrats de location-exploitation qui viennent à échéance en juin 2015 et décembre 2015. Les versements futurs d'élèvent à 7 308 \$.

### **19. ÉVENTUALITÉS**

De plus, un ancien employé a déposé une plainte à la Commission des droits de la personne, laquelle pourrait donner lieu éventuellement à une compensation financière qui pourrait atteindre une année de salaire. Le Conseil a nié toute responsabilité et n'a pas constitué de provision dans les états financiers. Selon les conseillers juridiques du Conseil, les chances de contester cette plainte avec succès sont bonnes et si il devait y avoir une compensation, celle-ci se limiterait à 2 ou 3 mois de salaires.

# **CONSEIL DES INNUS DE PAKUA SHIPU**

## **Notes complémentaires**

**de l'exercice terminé le 31 mars 2015**

---

### **20. OBLIGATIONS RELATIVES AUX AVANTAGES DU PERSONNEL**

Le Conseil des Innus de Pakua Shipu offre un régime à prestations déterminées aux membres admissible de son personnel. Ces derniers doivent verser un pourcentage variant de 6,8 % à 8,5 % de leur salaire. Le Conseil verse des contributions de 1,82 fois la contribution des employés dans le compte de cotisation des membres. Le montant des prestations de retraite dont bénéficieront les employés représentera le montant de la rente de retraite pouvant être achetée en fonction des parts détenues par le membre dans le régime de pension au moment où il se retire de ce régime. Le Conseil n'a pas d'autres obligations en ce qui concerne le régime de retraite en date du 31 mars 2015.

### **21. INFORMATION SECTORIELLE**

Le Conseil des Innus de Pakua Shipu offre une gamme de services à ses membres. Aux fins de présentation de rapports à la direction, les opérations et les activités sont organisées et présentées par secteur et par projet. Les services offerts à la population regroupent l'éducation, la santé, le développement économique, le logement ainsi que d'autres services à la communauté en plus de l'administration de la bande. Pour chaque segment faisant l'objet d'un rapport distinct, les revenus et dépenses sectoriels représentent à la fois les montants directement attribuables au secteur et les montants alloués de façon raisonnable. La présentation sectorielle est fondée sur les méthodes comptables exposées dans le résumé des principales méthodes comptables figurant à la note 2. Les résultats de chaque segment pour l'exercice sont sommarisés en annexe aux pages 24 à 31. De plus, cette information est présentée en détail aux pages 33 à 145 dans la section non audité du rapport financier annuel.

### **22. CHIFFRES COMPARATIFS**

Certains chiffres comparatifs ont été reclasés afin que leur présentation soit conforme à celle adopté pour l'exercice considéré.

**CONSEIL DES INNUS DE PAKUA SHIPU**

**Annexe - État sommaire des revenus, des dépenses et excédent accumulé par projet**  
de l'exercice terminé le 31 mars 2015

No. Projet	A.A.D.N.C. Santé Canada \$	Autres \$	Transferts de (à) \$	Total \$	Dépenses Totales \$	Excédent (déficit) courant \$	Excédent (déficit) exercice précédent \$	Ajustement Excédent accumulé (note 15) \$	Excédent (déficit) cumulatif \$	Réf. page
<b>CONTRIBUTION FIXE</b>										
G4103 - AVANTAGES SOCIAUX DES EMPLOYÉS Régimes d'avantages sociaux des employés non réglementaires	NGOL	27 813	-	27 813	27 813	-	-	-	-	33
<b>TOTAL PARTIEL</b>		<b>27 813</b>	-	<b>27 813</b>	<b>27 813</b>	-	-	-	-	
G4140 - PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT PROFESSIONNELS ET INSTITUTIONNEL Développement de la capacité de gouvernances des dirigeants	1840	-	-	-	-	-	(2 617)	-	(2 617)	34
<b>TOTAL PARTIEL</b>		-	-	-	-	-	(2 617)	-	(2 617)	
<b>ÉDUCATION</b>										
P2101 - Services d'enseignements élémentaire/secondaire - écoles des bandes	NP05 2106	1 065 708	8 053	-	1 071 761	1 007 253	64 508	272 887	-	337 395
Formules pour les services d'enseignement							-	-	-	35
Administration service d'enseignement							-	-	-	36
P2103 - Services d'enseignements élémentaire/secondaire - écoles provinciales	NP05	1 270	-	-	1 270	-	1 270	4 760	-	6 030
Services auxiliaires							-	-	-	37
P2104 - Services à l'enseignement Aide financière - Orientation et counselling -	NP12-NP13-NP14- NP16-NP18	231 954	-	-	231 954	41 822	190 132	417 177	-	607 309
Aide et conseils - Hébergement - Transport							-	-	-	38
P2109 - Stratégie pour les jeunes	2175	-	28 455	-	28 455	28 455	-	-	-	39
Programme d'expérience emploi été	2176	-	-	-	-	-	-	4 634	-	4 634
Programme connexion compétence							-	-	-	40
P2302 - Éducation postsecondaire	NP5A	69 510	-	-	69 510	107 220	(37 710)	4 401	-	(33 309)
Soutien global pour étudiants - Postsecondaire							-	-	-	41
<b>TOTAL PARTIEL</b>		<b>1 366 442</b>	<b>36 508</b>	-	<b>1 402 950</b>	<b>1 184 750</b>	<b>218 200</b>	<b>703 859</b>	-	<b>922 059</b>
<b>P3401 - VIOLENCE DANS LA FAMILLE</b>										
Prévention de la violence familiale	NPE0	30 000	-	-	30 000	30 000	-	-	-	42
<b>TOTAL PARTIEL</b>		<b>30 000</b>	-	-	<b>30 000</b>	<b>30 000</b>	-	-	-	
<b>P1201 - INSCRIPTIONS DES INDIENS ET LISTES</b>										
Administration de l'inscription des Indiens	NPG7	2 577	-	-	2 577	2 577	-	-	-	43
<b>TOTAL PARTIEL</b>		<b>2 577</b>	-	-	<b>2 577</b>	<b>2 577</b>	-	-	-	

## CONSEIL DES INNUS DE PAKUA SHIPU

### Annexe - État sommaire des revenus, des dépenses et excédent accumulé par projet de l'exercice terminé le 31 mars 2015

	No. Projet	A.A.D.N.C. Santé Canada	Autres	Transferts (à)	Total	Dépenses Totales	Excédent (déficit) courant	Excédent (déficit) exercice précédent	Ajustement	Excédent (déficit) accumulé (note 15)	Excédent (déficit) cumulatif	Réf. page
<b>CONTRIBUTION FIXE (SUITE)</b>												
T1101 - DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES COLLECTIVITÉS												
Programme du développement économique des collectivités	NT45	81 815	-	-	81 815	36 592	45 223	92 655	-	137 878	44	
<b>TOTAL PARTIEL</b>		<b>81 815</b>	-	-	<b>81 815</b>	<b>36 592</b>	<b>45 223</b>	<b>92 655</b>	-	<b>137 878</b>		
IMMOBILISATIONS ET ENTRETIEN												
T3101 - Acquisition et construction d'eau et eaux usées												
Remplacement de 3 bornes fontaines	NTF6	20 000	-	(14 268)	5 732	5 732	-	-	-	-	-	45
Réparation de chambres de valve	NTFA	10 000	-	(10 000)	-	-	-	-	-	-	-	46
Réparation des pompes d'eau brute et expertise - réparation émissaire eaux usées	8556-8560	-	-	-	-	-	-	31 269	-	31 269	47	
T3102 - Fonctionnement et entretien d'eau et eaux usées												
Systèmes d'égout	NTFF	91 544	-	-	91 544	55 609	35 735	148 575	-	184 510	48	
Réseaux d'adduction d'eau	NTFG	185 893	2 742	-	188 655	285 598	(96 963)	(222 543)	-	(319 506)	49	
T3202 - Fonctionnement et entretien des biens immobiliers et des installations réservés à l'éducation												
Conciergerie écoles et résidences	NTHL-NTHM	274 488	46 650	-	321 138	253 144	67 994	196 926	-	264 920	50	
T3302 - Construction et rénovation de logement dans les réserves												
Travaux réparation de maisons	NTKC	303 000	-	5 846	308 846	308 846	-	(8 463)	-	(8 463)	51	
T3305 - Soutien au F&E des logements dans les réserves	NTKM	17 748	23 345	-	41 093	36 132	4 961	34 515	-	39 476	52	
Conseils responsables de la question des logements												
T3401 - Acquisition et construction d'équipements collectifs et d'installations												
Protection contre les incendies	NTMS	14 336	-	-	14 336	14 336	-	-	-	-	-	53
Travaux de réparation des actifs communautaires	NTMB	54 000	-	(51 431)	2 569	2 569	-	-	-	-	-	54
Plan d'immobilisations	NTMD	15 000	-	(2 228)	12 772	12 772	-	(55)	-	(35)	55	
Travaux de réparation de la machinerie	NTME	45 000	-	27 210	72 210	72 210	-	28 058	-	28 038	56	
Ameublements bureau du centre administratif	NTMB-NTME	-	-	5 254	5 254	5 254	-	-	-	-	-	57
T3402 - Fonctionnement et entretien des équipements collectifs et des immobilisations												
Protection contre les incendies	NTMS	47 484	-	-	47 484	56 823	(9 339)	18 708	-	9 369	58	
Ponts et chaussées - Bâtiments communautaires - Gestion d'entretien	NTMT-NTMW-NTNO	124 875	25 758	-	150 633	154 578	(3 745)	(70 248)	-	(73 993)	59	
Formation protection incendie	NTMZ	18 300	27 333	-	45 633	45 633	-	7 625	-	7 625	60	
<b>TOTAL PARTIEL</b>		<b>1 221 468</b>	<b>125 828</b>	<b>(39 617)</b>	<b>1 307 679</b>	<b>1 309 036</b>	<b>(1 357)</b>	<b>164 367</b>	-	<b>163 010</b>		
<b>TOTAL - CONTRIBUTION FIXE</b>		<b>2 730 115</b>	<b>162 336</b>	<b>(39 617)</b>	<b>2 852 834</b>	<b>2 590 768</b>	<b>262 066</b>	<b>958 264</b>	-	<b>1 220 330</b>		

**CONSEIL DES INNUS DE PAKUA SHIPU**

**Annexe - État sommaire des revenus, des dépenses et excédent accumulé par projet**  
 de l'exercice terminé le 31 mars 2015

No. Projet	A.A.D.N.C. Santé Canada \$	Autres \$	Transferts (à) \$	Total \$	Dépenses Totales \$	Excédent (déficit) courant \$	Excédent (déficit) exercice précédent \$	Ajustement Excédent (déficit) accumulé (note 15) \$	Excédent (déficit) cumulatif \$	Réf. page
<b>CONTRIBUTION PRÉÉTABLIE</b>										
<b>G4103 - AVANTAGES SOCIAUX DES EMPLOYÉS</b>										
Avantages sociaux des employés des bandes	NGOM	153 921	-	153 921	153 921	-	-	-	-	61
<b>TOTAL PARTIEL</b>		<b>153 921</b>	-	<b>153 921</b>	<b>153 921</b>	-	-	-	-	
<b>G4120 - RASSEMBLER NOS FORCES - LA GOUVERNANCE</b>										
Développement de capacités	NG1D	60 000	-	60 000	60 000	-	(15 523)	-	(15 523)	62
<b>TOTAL PARTIEL</b>		<b>60 000</b>	-	<b>60 000</b>	<b>60 000</b>	-	<b>(15 523)</b>	-	<b>(15 523)</b>	
<b>G4140 - PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT PROFESSIONNEL ET INSTITUTIONNEL</b>										
Préparation aux négociations	NG1E	40 000	-	40 000	40 000	-	-	-	-	63
<b>TOTAL PARTIEL</b>		<b>40 000</b>	-	<b>40 000</b>	<b>40 000</b>	-	-	-	-	
<b>G3801 - DÉVELOPPEMENT DES CAPACITÉS</b>										
Développement des capacités - séquestre	NGDI	15 101	-	15 101	15 101	-	-	-	-	64
<b>TOTAL PARTIEL</b>		<b>15 101</b>	-	<b>15 101</b>	<b>15 101</b>	-	-	-	-	
<b>ÉDUCATION</b>										
P2101 - Services d'enseignement élémentaire/secondaire - écoles des bandes										
Augmentation des salaires des enseignants	NP07	41 278	-	41 278	41 278	-	-	-	-	65
P2103 - Services d'enseignement élémentaire/secondaire - écoles provinciales										
Ententes sur les frais de scolarité	NP0R	-	-	-	-	-	37 303	-	37 303	66
P2107 - Nouveaux sentier pour l'éducation										
Efficacité scolaire	2157	-	19 565	-	19 565	19 925	(360)	-	(360)	67
Implication des parents et de la collectivité	2162	-	-	-	-	-	-	-	-	68
P2113 - Programme de réussite scolaire des Premières Nations										
Plans de réussite scolaire	2196	-	-	-	-	-	(258)	-	(258)	69
P2118 - Programme de l'éducation spéciale - Coûts élèves										
Écoles des bandes - Services directs	2246	-	115 074	-	115 074	205 860	(90 786)	(168 820)	-	(259 606)
P2119 - Préparation structurée										
Littéracie en bas âge	2217	-	29 808	-	29 808	29 808	-	-	-	71
<b>TOTAL PARTIEL</b>		<b>41 278</b>	<b>164 447</b>	-	<b>205 725</b>	<b>296 871</b>	<b>(91 146)</b>	<b>(131 775)</b>	-	<b>(222 921)</b>

**CONSEIL DES INNUS DE PAKUA SHIPU**

**Annexe - État sommaire des revenus, des dépenses et excédent accumulé par projet**  
 de l'exercice terminé le 31 mars 2015

	No. Projet	A.A.D.N.C. Santé Canada	Autres	Transferts (à)	Total	Dépenses Totales	Excédent (déficit) courant	Excédent (déficit) exercice précédent	Ajustement	Excédent (déficit) accumulé (note 15)	Excédent (déficit) cumulatif	Réf. page
<b>CONTRIBUTION PRÉTABLE (SUITE)</b>												
<b>IMMobilisations et entretien</b>												
T5101 - Acquisition et construction d'eau et eaux usées												
Pompe temporaire	NTFW	25 000	-	(9 820)	15 180	15 180	-	-	-	-	-	72
T5103 - Plan d'action pour l'approvisionnement en eau potable et le traitement des eaux												
Eau potable F&E	NTFZ	145 000	-	(5 982)	139 018	139 018	-	-	-	-	-	73
T3401 - Acquisition et construction d'équipements collectifs et d'installations												
Bâtiments communautaires	NTMB	138 968	-	(6 476)	132 492	132 492	-	-	-	-	-	74
Achat camion vaccum et équipement déneigement	NTME	165 918	-	21 331	187 249	187 249	-	-	-	-	-	75
<b>TOTAL PARTIEL</b>		474 886	-	(947)	473 939	473 939	-	-	-	-	-	
<b>G3020 - RASSEMBLER NOS FORCES -</b>												
<b>NÉGOCIATIONS DE L'AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE</b>												
Réorientation des négociations de l'autonomie gouvernementale	1181	-	7 253	-	7 253	7 253	-	-	-	-	-	76
<b>TOTAL PARTIEL</b>		-	7 253	-	7 253	7 253	-	-	-	-	-	
<b>T2420 - L'AIDE À LA GESTION DES URGENCES</b>												
Planification	8500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	77
<b>TOTAL PARTIEL</b>		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
<b>TOTAL - CONTRIBUTION PRÉTABLE</b>		785 186	171 700	(947)	955 939	1 047 085	(91 146)	(147 298)	-	(238 444)	-	
<b>SUBVENTIONS</b>												
<b>FINANCEMENT - SOUTIEN DES BANDES</b>												
Administration - Soutien des bandes	NGOF	460 594	887 322	(327 803)	1 020 113	633 923	386 190	542 807	-	928 997	-	78
Bureau politique	NGOF	-	2 143	231 276	233 419	233 419	-	-	-	-	-	79
<b>TOTAL - SUBVENTIONS</b>		460 594	889 465	(96 527)	1 253 532	867 342	386 190	542 807	-	928 997	-	
<b>ANCIENNES FONCTIONS A.A.D.N.C.</b>		-	-	-	-	-	-	-	777 410	-	777 410	
<b>TOTAL PARTIEL - PROGRAMMES FINANCIÉS PAR LE A.A.D.N.C.</b>		3 975 895	1 223 501	(137 091)	5 062 305	4 505 195	557 110	2 131 183	-	2 688 293	-	

**CONSEIL DES INNUS DE PAKUA SHIPU**

**Annexe - État sommaire des revenus, des dépenses et excédent accumulé par projet**  
**de l'exercice terminé le 31 mars 2015**

No. Projet	A.A.D.N.C. Santé Canada \$	Autres \$	Transferts de (à) \$	Total \$	Dépenses Totales \$	Excédent (déficit) courant \$	Excédent (déficit) exercice précédent \$	Ajustement Excédent accumulé (note 15) \$	Excédent (déficit) cumulatif \$	Réf. page
<b>SANTÉ CANADA</b>										
<b>FINANCEMENT GLOBAL</b>										
Gestion services de santé										
20101-25120	479 637	20 338	-	499 975	337 055	162 920	1 402 338	-	1 565 258	80
Immobilisation - Fonctionnement et entretien (I-F&E)	20102	161 109	-	161 109	161 109	-	50 179	-	50 179	81
Personnel infirmier	20103	700 349	12 990	715 339	811 535	(97 996)	-	-	(97 996)	82
Initiative sur le diabète (IDA)	20105	58 499	2 525	41 024	41 024	-	8 280	-	8 280	83
Santé Maternelle et Infantile (SMI)	20183	90 791	17 937	108 728	108 728	-	95 006	-	95 006	84
Santé mentale (CBS/SM)	25105	105 535	10 750	116 285	116 285	-	(43 974)	-	(43 974)	85
<b>TOTAL PARTIEL</b>	<b>1 575 920</b>	<b>64 540</b>	-	<b>1 640 460</b>	<b>1 575 536</b>	<b>64 924</b>	<b>1 511 829</b>	-	<b>1 576 753</b>	
<b>FINANCEMENT GLOBAL - PROJETS SPÉCIFIQUES</b>										
Nutrition Nord Canada (NNC)	20106	41 516	-	41 516	41 516	-	3 506	-	3 506	86
Sécurité alimentaire	20107	-	-	-	-	-	-	-	-	87
Initiative sur les urgences liées aux maladies transmissibles	20187	-	-	-	-	-	-	-	-	88
Agrement des services de santé (AGR)	24105	46 187	-	46 187	19 782	26 405	(2 196)	-	24 209	89
<b>TOTAL PARTIEL</b>	<b>87 703</b>	<b>-</b>	-	<b>87 703</b>	<b>61 298</b>	<b>26 405</b>	<b>1 310</b>	-	<b>27 715</b>	
<b>TOTAL - FINANCEMENT GLOBAL</b>	<b>1 663 623</b>	<b>64 540</b>	-	<b>1 728 163</b>	<b>1 636 834</b>	<b>91 329</b>	<b>1 513 139</b>	-	<b>1 604 468</b>	
<b>FINANCEMENT PRÉTABLI</b>										
Pratique clinique et soins aux client (PCSC) - Fonds intégrité	20104	250 000	-	250 000	250 000	-	-	-	-	90
Soins à domicile (SDMCPNT)	20110	77 469	-	77 469	77 469	-	(976)	-	(976)	91
Prévention du suicide chez les jeunes Autochtones (SNPSJA)	20173	40 000	-	40 000	40 000	-	-	-	-	92
Transport médical (SSNA/TRM)	21101	577 216	-	577 216	577 216	-	-	-	-	93
Prestations en soins dentaires (SSNA/PSD)	21102	-	-	-	-	-	-	-	-	94
Professionnels de la santé itinérants (SSNA/PSI)	21104	81 248	-	81 248	81 248	-	-	-	-	95
<b>TOTAL FINANCEMENT PRÉTABLI</b>	<b>1 025 933</b>	<b>-</b>	-	<b>1 025 933</b>	<b>1 025 933</b>	-	<b>(976)</b>	-	<b>(976)</b>	
<b>FINANCEMENT EN CAPITAL</b>										
Rénovation des résidences	92163	-	-	-	-	-	-	-	-	96
<b>TOTAL FINANCEMENT EN CAPITAL</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	-	<b>-</b>	<b>-</b>	-	-	-	-	
<b>ANCIENNES FONCTIONS SANTÉ CANADA</b>										
<b>TOTAL PARTIEL - PROGRAMMES FINANÇÉS PAR SANTÉ CANADA</b>	<b>2 689 556</b>	<b>64 540</b>	-	<b>2 754 096</b>	<b>2 662 767</b>	<b>91 329</b>	<b>1 476 660</b>	-	<b>1 567 989</b>	

## CONSEIL DES INNUS DE PAKUA SHIPU

Annexe - État sommaire des revenus, des dépenses et excédent accumulé par projet  
de l'exercice terminé le 31 mars 2015

No. Projet	A.A.D.N.C. Santé Canada	Autres	Transferts (+/-)	Total	Dépenses Totales	Excédent (déficit) courant	Excédent (déficit) exercice précédent	Ajustement	Excédent accumulé (note 15)	Excédent (déficit) cumulatif	Réf. page
<b>AUTRES FINANCIEMENTS</b>											
Police Amérindienne	13101	-	525 906	-	525 906	526 635	(729)	-	-	(729)	97
Sports et récréation	26102	-	14 440	-	14 440	14 440	-	-	-	-	98
FQIS 2014-2016	26104	-	70 200	(64 328)	5 872	5 872	-	-	-	-	99
Développement économique	44150	-	474 542	(151 504)	323 038	145 845	177 193	198 487	-	375 680	100
Extention Main-d'œuvre	45101	-	-	-	-	-	-	-	-	-	101
Hotellenc - CLPN	45136	-	6 518	-	6 518	6 518	-	-	-	-	102
ADM - Soutien des bandes - CLPN	45137	-	15 548	-	15 548	15 548	-	-	-	-	103
Projet patinoire	45146	-	24 874	-	24 874	24 874	-	-	-	-	104
Projet artisanat	45151	-	28 652	-	28 652	28 652	-	-	-	-	105
Formation aux adultes	45166	-	49 703	-	49 703	49 703	-	-	-	-	106
Garde-pêche	45176	-	11 816	-	11 816	11 816	-	-	-	-	107
Projet trappe	45181	-	62 105	-	62 105	62 105	-	-	-	-	108
Programme connexion compétence (PCC)	45184	-	5 706	-	5 706	5 706	-	-	-	-	109
Garderie - CLPN	45185	-	15 813	-	15 813	15 813	-	-	-	-	110
Loisirs Camp	45186	-	17 605	-	17 605	17 605	-	-	-	-	111
Formation professionnelle	45196	-	3 387	-	3 387	3 387	-	-	-	-	112
Radio communautaire	46101	-	19 075	-	19 075	19 075	-	-	-	-	113
Environnement	46141	-	31 685	-	31 685	31 685	-	-	-	-	114
Loisirs communautaires	60151	-	-	1 702	1 702	1 702	-	-	-	-	115
Gestion GPI	62161	-	25 760	-	25 760	25 760	-	-	-	-	116
Soutien pédagogique au secondaire	62162	-	21 765	-	21 765	21 765	-	-	-	-	117
Activités étudiantes	62175	-	8 000	6 411	14 411	14 411	-	(3 299)	-	(3 299)	118
Québec en forme	62180	-	20 000	(7 923)	12 077	12 077	-	24 000	-	24 000	119
Garderie Nukum	65101	-	98 608	-	98 607	99 890	(1 283)	(17 452)	-	(18 735)	120
Aménagement bureau - 25 Atik	75101	-	-	-	-	-	-	-	-	-	121
Rénovation habitation - 6 Atik	75102	-	-	-	-	-	-	-	-	-	122
Société Shipu Coordonnatrice	76105	-	34 194	-	34 194	34 194	-	-	-	-	123
Hydro-Québec - La Romaine	76107	-	-	-	-	-	-	-	-	-	124
Rassemblement des jeunes	76109	-	-	-	-	-	-	(56 644)	-	(56 644)	125
Rassemblement des hommes	76110	-	-	5 000	-	5 000	5 000	-	-	-	126
Étude impact Churchill (Naleor)	76111	-	-	-	-	-	1 544	(1 544)	-	(1 544)	127
Conservation du caribou 2013-2014	76113	-	-	-	-	-	-	-	-	-	128
Atelier tradition et médecine	78107	-	7 530	-	7 530	7 530	-	-	-	-	129
Journée nationale des autochtones	78109	-	5 500	-	5 500	5 500	-	-	-	-	130
Coupe de bois	78111	-	9 371	-	9 371	9 371	-	-	-	-	131
Formation agent de sécurité	78117	-	-	-	-	(158)	158	-	-	158	132
Formation charpenterie menuiserie	78118	-	-	-	-	-	-	-	-	-	133
Formation DEP secrétariat	78119	-	14 341	-	14 341	14 341	-	-	-	-	134
Conduite d'engins de chantier	78120	-	10 552	26 385	36 935	36 935	-	-	-	-	135
Souper traditionnel	78121	-	1 000	-	1 000	1 000	-	-	-	-	136
Camp Tshetuetu	78122	-	-	-	-	-	-	-	-	-	137
Formation transport camion	78123	-	-	-	-	-	-	-	-	-	138
Formation bureautique et comptabilité	78124	-	-	7 480	7 480	7 804	(324)	-	-	(324)	139
Sous-total à reporter	-	1 634 196	(176 779)	1 457 416	1 283 945	173 471	145 092	-	-	318 563	

**CONSEIL DES INNUS DE PAKUA SHIPU**

**Annexe - État sommaire des revenus, des dépenses et excédent accumulé par projet**  
**de l'exercice terminé le 31 mars 2015**

---

No. Project	A.A.D.N.C. Santé Canada	Autres	Transferts de (à)	Total	Dépenses Tomes	Excédent (déficit) courant	Excédent (déficit) exercice précédent	Ajustement	Excédent (déficit) accumulé (note 13)	Excédent (déficit) cumulatif	Réf. page
Sous-total reporté	-	1 634 196	(176 779)	1 457 416	1 283 945	173 471	145 092	-	318 563		
Entretien général d'immeubles	78125	-	8 795	-	8 795	8 795	-	-	-	-	140
Artisanat Innu	78126	-	56 758	-	56 758	56 758	-	-	-	-	141
Dialogue pour la vie	78127	-	6 693	-	6 693	6 693	-	-	-	-	142
Patinoire couverte	92143	-	192 069	192 069	384 138	384 138	-	-	-	-	143
Coûts salariaux projets	92164	-	40 926	-	40 926	40 926	-	-	-	-	144
Machinerie	98101	-	89 894	-	89 894	131 469	(41 574)	(78 245)	-	(119 819)	145
<b>TOTAL PARTIEL</b>	-	<b>2 029 331</b>	<b>15 290</b>	<b>2 044 620</b>	<b>1 912 724</b>	<b>131 897</b>	<b>66 847</b>	-	<b>198 744</b>		
<b>ANCIENNES FONCTIONS</b>	-	-	-	-	-	-	-	(2 125 989)	-	(2 125 989)	
<b>TOTAL - AUTRES FINANCEMENTS</b>	-	<b>2 029 331</b>	<b>15 290</b>	<b>2 044 620</b>	<b>1 912 724</b>	<b>131 897</b>	<b>(2 059 142)</b>	-	<b>(1 927 245)</b>		
<b>TOTAL - AADNC - SANTÉ - AUTRES FINANCEMENTS</b>	<b>6 665 451</b>	<b>3 317 372</b>	<b>(121 801)</b>	<b>9 861 021</b>	<b>9 080 686</b>	<b>780 336</b>	<b>1 548 701</b>	-	<b>2 329 037</b>		
Fonds d'habitation	-	325 020	300 000	625 020	364 198	260 822	(388 365)	(13 142)	(140 685)	146	
2959-1062 Québec inc. - Déparneur	-	-	-	-	13 240	(15 240)	(969 016)	-	(982 256)	147	
2959-1062 Québec inc. - Hôtel	-	44 720	-	44 720	55 291	(10 571)	(79 177)	-	(89 748)	148	
<b>TOTAL</b>	<b>6 665 451</b>	<b>3 687 112</b>	<b>178 199</b>	<b>10 530 761</b>	<b>9 513 415</b>	<b>1 017 347</b>	<b>112 143</b>	<b>(13 142)</b>	<b>1 116 348</b>		

**CONSEIL DES INNUS DE PAKUA SHIPU**

**Annexe - État sommaire des revenus, des dépenses et excédent accumulé par projet**  
 de l'exercice terminé le 31 mars 2015

---

No. Projet	A.A.D.N.C. Santé Canada	Autres	Transferts de (i)	Total	Dépenses Totales	Excédent (déficit) courant	Excédent (déficit) exercice précédent	Ajustement Excédent accumulé (note 15)	Excédent (déficit) cumulatif	Réf. page
<b>AUTRES FONDS</b>										
Fonds d'entreprises	-	(19 089)	-	(19 089)	-	(19 089)	357 147	-	338 058	
Fonds en fiducie	-	281	-	281	-	281	9 921	-	10 202	
<b>TOTAL AUTRES FONDS</b>	-	(18 808)	-	(18 808)	-	(18 808)	367 068	-	348 260	
<b>TOTAL</b>	<b>6 665 451</b>	<b>3 668 304</b>	<b>178 199</b>	<b>10 511 953</b>	<b>9 513 415</b>	<b>998 539</b>	<b>479 211</b>	<b>(13 142)</b>	<b>1 464 608</b>	